

WYCIĄG Z KATALOGU MUZYCZNEGO

WYDAWNICTWO

FERDYNANDA HÖSICK'A W WARSZAWIE

NUTY DO ŚPIEWU.

Zbiór najulubieńszych śpiewów polskich i obcych z towarzyszeniem fortepianu.

ŚPIEWY

Różnych Kompozytorów
Polskich i Obcych.

Nr	kop.
1. Concone. 60 Leçons de Chant	75
2. — Leçons de Chant Cah. II.	75
3. Dobrzański. Niezapomniany (La Mammola) śpiew.	30
4. Dobrzański. Listek Kalinowy. śpiew.	22 1/2
5. Kania. Wspomnienie. śpiew.	45
6. Kleczyński Jan. Młoda dziewczyna. śpiew.	30
7. Komorowski. Światło spadające. śpiew.	30
8. Kossakowska Ant. Korale. Dumka kozacka. Słowa Syromoni.	40
9. Kratzer K. Chciałbym. Romans.	40
10. — Jedno słowo. Mazurek.	40
11. — Skrzypki Swaty. Mazurek do śpiewu.	50
12. — Sny miłości. Wale.	80
13. — Tyś moim snem.	30
14. Krzyszkowski St. Sen nocny letniej.	30
15. Moniuszko. Beata Nr 1. Pieśń Maksa. (Poszedł góral w obce strony).	20
16. — Nr II. Pieśń Maksa. (Widzę cię widzę).	30
17. — Nr III. Pieśń Beaty. (Kwiatku radostny).	37 1/2
18. — Beata Nr IV. Arietta Beaty (O ileś rozkoszy).	37 1/2
19. — Dźwięczy i ptak. śpiew.	45
20. — Czerwony porok. (Słowa Mirona) komp. poem.	22 1/2
21. — Gdzieś uleciał mój aniele.	40
22. — Stary wiozący. (Le vieux vagabond, Chanson de Béranger) komp. poem.	22 1/2
23. — Chanson de Viktor Hugo. „Laube n'ait et ta porte.” (L'ami jutrzenka) kompozycja podziękowania.	22 1/2
24. — Polna różyczka. śpiew.	30
25. Münchheimer. Jej ostatek.	40
26. Nowakowski. Gdybym się zmienił, Romana.	22 1/2
27. Nowakowski Erazm. Przestroga. śpiewka.	30
28. Roguski Gust. Złudzenie śpiew.	30
29. Rożniński. Porcień. śpiew.	30
30. Sonnenfeld. „Ale czyż” śpiew komiczny.	22 1/2
31. Stolytyn. Czarne oczy śpiew.	30
32. Teichmann. Powrót wiosny.	22 1/2
33. Żelenski. Pieśń Gabrieli Op. 25.	30
34. — f. Z księgi pamiątek.	30
35. — 2. Podarunek.	22 1/2
36. — 3. Teżknota.	45
37. — 4. Niepodołanie.	30
38. — 5. Łaskawa dziewczyna.	30
39. — 6. Co bym ci chciała dać.	30
40. — 7. Dziwne dziewczę.	30
41. — 8. z Teki Kosielskiego Op. 26.	30
42. — 1. Teżknota za zimę.	30
43. — 2. Dzieje serca.	22 1/2
44. — 3. Wieje wietrzyk po polu.	22 1/2
45. — 4. Pytania.	37 1/2
46. — Czy Aniołek czy Djabielek (Słowa E. A. Odyńca).	40
47. Pieśń Jarczyka. Z albumu Jubileuszowego.	30

ALBUM

Śpiewów Salonowych
tłumaczenie
Jana Chęcińskiego.

Nr	kop.
1. Canaletta Napolitana	40
2. — na sopran.	40
3. Yradier. Śpiewka hiszpańska.	30
4. Gumbert. Jedyna pieśń.	40
5. Auber. Śmiech. (Śpiewany przez Patti).	40
6. Abt. Dobranoc.	40
7. Rothchild. Śpiewka.	20
8. Abt. Cicho śpij.	40
9. Śpiewka Szorka.	30
10. Drechsler. Zwiędła dusza.	20
11. Kücken. Gwiazdka.	40
12. Gumbert. Moja chata.	40
13. Graben - Hoffman. 500.000 gwiazdek. śpiew humorystyczny.	60

Nr	kop.
13. Schubert. Zdrowaś Marja.	50
14. — Wędrowiec.	40
15. — Serenada (Ständchen).	40
16. — Przelud się (Morgen Ständchen).	20
17. Kücken. Zdrowaś Marja.	30
18. — Łza.	40
19. Lachner. Serenada.	30
20. Gounod. Dokąd chcesz płynąć.	40
21. — Marguerita.	30
22. Gumbert. Śpiewacy wdzięczni gajów, pol.	40
23. Bulachow. Nad kołyską.	20
24. Abadie. Zosia, Joasia i Basia.	20
25. Kozłowski. Korale. z szara (Och gdybyś znał).	40
26. Pane G. Lia. (Canto popolare).	40
27. — La tua voce. — Twój głos. — Toś rozacz. — Con Violoncello.	52 1/2
28. — D'Autunno. Jesień. śpiew.	30
29. Abt. Czy ja cię kocham (Ob leib dich liebe).	20

ALBUM WŁOSKIE.

Zbiór Śpiewów
z repertuaru Fr. Ciaffei.

Nr	kop.
1. Luzzi. Zdrowaś Marja (Ave Maria).	40
2. — Moja Matka (Mia madre).	40
3. Gnercia. A jednak zdradziła. (Non m'amava).	40
4. Campana. Radość i boleść (Gioia e dolore).	40
5. — Żal (La veglia).	40
6. — Dla czego (Perchè).	30
7. — Umarł dla Ciebie (Morir per te).	40
8. — Opuszczona (Povera Lia).	40
9. — Kwiatka florencka (La fiora di Firenze).	50
10. Bianchi. Jam twój (Sarà sarà).	30
11. Guglielmo. O czarne źrenice (O nere pupille).	30
12. Casotti. Kwiatka (Fiora).	30
13. Pinsuti. Kochałem cię (T'amava a lor).	40
14. Marchetti. Na co umierać. (Perchè si more).	30
15. Mariani. Pobladły listek (Una foglia).	40
16. Coen. Wówczas i dzisiaj (Allora ed oggi).	30
17. Robaudi. Do gwiazdy powierzy (Alla stella confidante).	50
18. De-Giosa. Straszna suknienka (La veste di lutto).	40
19. Ricci. Jaskółka (La Rondinella).	30
20. — Polawiać koral (Il corallaro).	50
21. Guercia. I ty nie wywasz mnie (B non mi chiami).	40
22. Beviniani. Piękna (La veziosa).	40
23. Millotti. Kwiatek (Il fiorelino).	50
24. Campana. Spójrz w oczy (Te sola).	40

Album Włoskie, komplet R. 5.

ROMANZERO.

Zbiór Romansów i Duetów.

Nr	kop.
1. Mariani. Antyfony do Matki Boskiej (Antifona alla Madonna).	40
2. Weckerlin. Róża (Les Roses).	40
3. Alary. Czudzoziemiec (L'Etranger).	30
4. Paladilhe. Przy mandolinie.	40
5. Stanzieri. Kochać cię będę (Jo t'amerò).	40
6. Paladilhe. Śpiewka rybaka (Chanson du pêcheur).	40
7. Campana. Znamyś piękna (Sei troppo bella).	30
8. Scuderi. Spój (Dormi pure).	40
9. Abt. Teżknota (Agathe). sopran.	20
10. Filippi. Gzemu (Perchè).	30
11. Luzzi. Zdradzona (La tradita).	20
12. Gabriel. Wykłyty (L'Excommunié).	30

Nr	kop.
13. Bolatti. Kwiatek (La Mammola).	20
14. bis. — Mezzo sopran.	20
15. Sobanski. Pocałunek (Un bacio).	30
16. Giamboni. Tyś piękna jest (Giulia gentil).	30
17. Gounod. Wiosna.	30
18. bis. — Mezzo-sopran.	30
19. Mattei. Nie wraca (Non tornò).	40
20. Beviniani. Wspomnienie (Amor che fu).	40
21. Morel. Och witam was (O voluttà che sei).	40
22. Luzzi. Moja gwiazdka (La mia stella).	30
23. bis. — Mezzo-sopran.	30
24. Perullo. Płacz rybaka (Lo chianto de lo marenaro).	20
25. Braga. Nie wierzę dziewczyno (Non ti fidare).	40
26. bis. — Mezzo-sopran.	40
27. Tangioni. Oh! biedny kwiat (Povero fiore).	20
28. bis. — Mezzo-sopran.	20
29. Ferrara. O salutaria (O salutaria).	40
30. Mendelssohn. Płyni. (Vogue léger zephyr).	60
31. Campana. Kochać to żyć (Almer c'est vivre).	60
32. — Wszystko przemija (Tutto passa).	50
33. — Spójrz jak się cię cicho (Una sera d'amore).	50
34. Pinsuti. Gwiazdziste niebo (Il ciel stellato).	60

ŚPIEWNIK
SALONOWY.Wybór Śpiewów Polskich
i Obcych,
zebrał Leopold Sterling.

Nr	kop.
1. Faure. Santa Maria.	40
2. Weckerlin. Serenada z Ray Blasa.	30
3. Lassen. To był sen.	20
4. Gounod. Jasno-włosa.	40
5. Lassen. Niebloskie oczy.	20
6. Masse. Śpiewka Magdalenko.	30
7. Fesca. Tulacz.	20
8. Taubert. Pytanie dziecka.	30
9. Bendel. Kolysanka.	30
10. Dessauer. Na zamkowej skale.	30
11. Mendelssohn. Pieśń zimowa.	20
12. Franz. Dobranoc.	20
13. Mattei. Fioletek.	30
14. Taubert. W noc marcową.	30
15. Ascher. Alleja.	30
16. Faure. Pora miłości.	40
17. Hübel. Moje róża.	30
18. Schubert. Nad morzem.	30
19. Lützlo. Napój witali, piosenka Węgierska.	30
20. Sonnenfeld. Śpiew nad Koryncką.	30
21. Verdi. Moja boleść.	40
22. Palloni. Wspomnienie i życzenie.	40
23. Massenet. Serenada przechoźnia.	30
24. Krebs. Do niej.	30
25. Mercadante. Pozdrowienie Anielskie (Salve Maria).	50
26. Kücken. Córka Judy (Mädchen von Juda).	40
27. Schumann. Nie ronie łez (Ich grölle nicht).	30
28. — O słonce (O Sonnenschein).	30
29. Fesca. Leć piosenka (Liebesbotschaft).	30
30. Silcher. Loreley (Pieśń ludowa).	30
31. Wale. ulubiony śpiewany przez Patti.	50
32. Braga. Serenada, Legenda Włoska z Violoncello (La Serenata, Melodia Vallaca, con Violoncello).	70
33. Campana. Powiedz że kochasz (Dimmi che m'ami duet).	40
34. Mendelssohn. Na okręcie (Die Wasserfahrt duet).	40
35. Dessauer. Śpiewka hiszpańska.	40
36. Cztery zwrotki. Mazurek.	20
37. Bianchi. Rezygnacja.	30
38. Schubert. Do widzenia (Adieu).	20
39. Kücken. Co to jest miłość.	40
40. Kasser. Mój Anioł.	40

KONCERT
W SALONIE.

Wybór duecików Salonowych na dwa głosy żeńskie lub mieszane.

Nr	kop.
1. Ferrara. O Salutaris (O Salutaris).	40
2. Mendelssohn. Płyni. (Vogue léger zephyr).	60
3. Campana. Kochać to żyć (Almer c'est vivre).	60
4. — Wszystko przemija (Tutto passa).	50
5. — Spójrz jak się cicho (Una sera d'amore).	50
6. Pinsuti. Gwiazdziste niebo (Il ciel stellato).	60
7. Campana. Powiedz że kochasz (Dimmi che m'ami duet).	40
8. Mendelssohn. Na okręcie (Die Wasserfahrt). duet.	40
9. Nicolai. Pożegnanie.	40
10. Bordese. Zwiędła róża.	50
11. Campana. Błagan przysięgę.	40
12. Giuliani. Wyznanie.	50
13. Kleczyński. Krakowiak.	70
14. Kücken. Harcarola.	50
15. Manzochi. Rybacy.	60
16. Rossini. Wyścił na łodziach.	60
17. Gabussi. Rybacy.	60
18. Nicolai. Słowo.	30
19. Bordese. Cyganeczki (Les Zingarelles).	40
20. Campana. Barcarola na 3 głosy.	70
21. Reissiger. Dwa palasce. Duet komyczny.	40
22. Ricci. Czy pamiętasz (Ti sovven).	40
23. Gabussi. Cyganki (Le Zingare).	40
24. Curschman. Błagam cię matko (Ti prego o madre pia.) na 3 głosy.	40
25. Campana. „Pójdźmy razem” Ah! wieni meco, duetto.	40
26. Denzetti. Przysięga (Il Giuramento), duetto.	30
27. Giercia. Pójdźmy! (Vieni) duetto.	40
28. Campana. Gdy cię błąka miłość tkliwa (Vieni o bella amor t'invita) duetto.	60

REPERTUAR

pani Artôt, Adel. i Carol.
Patti, Cottonie'go, Faure'a.

Nr	kop.
1. Scuderi. Spój. Serenada (Dormi pure).	40
2. Taubert. W noc marcową (In der Märznacht).	30
3. Gregh. Serenada (otwórz mi).	40
4. Bize. Habanera.	40
5. Manzochi. Rybacy, Duet (I pescatori).	60
6. Rohm. Mój anioł stróż.	40
7. Tosti. Pragnął bym umrzeć (Vorrei morire).	40
8. Suppe. Niezapomnianka.	40
9. Faure. Myślisz (Niezapomnianka, z Violoncello).	50
10. Bogusławski. Pokusa. Wale.	50
11. Tassarini. Do ciebie (A te).	40
12. Massenet. „Zmrok”. śpiewany przez H. Herman, artyst. opery.	30
13. Celega N. Miłosem pragnienia. (Sospiro d'amore).	30
14. Tosti F. P. Wciąż kocham cię (T'amo ancora).	40
15. Robaudi V. Pamiętaj. (Non ti scardar di me).	40
16. Lassen. Gniazdko.	20
17. Weckerlin. Kolysanka.	20
18. Duprateau. Sonet.	30
19. Denza. O gdybyś mnie kochała. (Si tu m'aimais).	60
20. Tosti. Marzec. (Pensò).	50
21. Moniuszko. Śpiew Offelii z Hamleta.	20
22. Zachorowski. Czarne oczy śpiew.	20
23. Fechner. Listek. śpiew.	20
24. Patti. II Bacio d'Addio (Pocałunek).	40
25. Marchesi. Joanna Wale.	60
26. Gounod. Zdrowaś Marya.	30
27. Syrewicz. Sabaudezyk.	30
28. Arnaud. Dzieje serca.	20
29. Campana. Wymówka.	30
30. Chopin. Pożegnanie z życiem.	30
31. Syrewicz. Dziewczyna i słowik.	30
32. Denza. Swoje do swego.	30

Z ALBUMU

Marceliny Koonarskiej,
B. Donadio, A. Barbi.

Nr	kop.
1. Arditi. — zrem. Wale.	60
2. Forster. Kocham cię.	50
3. Massenet. Noc w Hiszpanii.	40
4. Bizet. Pożegnanie Arabski.	50
5. Piosenka. Maryi Antoinetty.	20
6. Weckerlin. Ptaszki.	30
7. Tosti. Mandolina wredka.	60
8. Moszkowski. Wale.	60
9. Denza. Pożegnanie.	40
10. Tosti. Ten dzień.	40
11. Conradi. Zwiędła róża.	20
12. Riea. Kolysanka.	30
13. Faure. Już zwiędły Mirty.	40
14. Liszt. W ten jakieś czary muszę być.	20
15. Rupes. Wbudzi wspomnień głos.	40
16. Tosti. „Mój ideał”.	40
17. — Ninon.	40
18. — Nie kocham cię.	40
19. Zoellner. Tajemnica.	30
20. Raff. Skoro pierwszy wejście kwiat.	20
21. Bergamini. Noc miłości.	40
22. Boissiere. Żale piosenki.	40
23. Doria. Pieśń złotych kłosek.	20
24. Coote. Moja królowa, wale.	40
25. Carraciolo. Wspomnienie (La danza delle memorie).	40
26. Nadaud. Żegnaj mi. (Valse des adieux).	20
27. Costa. Serenada średniowieczna (Serenata Medioevale).	40
28. Capoul. Méha. Śpiew Węgierski.	40
29. Rotoli. Mój aniele (Angelo d'oro).	40
30. Millotti. Marzenie (Réverie).	40
31. Chopin. Teżknota (Intensa brama).	50
32. Chopin. Tańce amoków (Rit da d'amerini).	40
33. Monti. Wstań bóstwo moje.	40
34. Harris. Po balu, wale.	40
35. Cordella. Pragnienie (Disio).	30
36. Salina. Czemuś to powiedział mi. (Dime tu il perchè).	40

RESZKE-ALBUM.

Nr	kop.
1. Denza. Kochaj mnie.	30
2. Millotti. Gwiazda.	40
3. Gounod. Nieśmiata prośba.	30
4. Patti. (Adelina), Tajemnicza nadzieja.	40
5. Moniuszko. Skowronek.	30
6. Kratzer. Najwzrost dziewczę. — Mazurek.	30
7. Baldelli. Przy pocałunkach.	40
8. Blumenthal. Droga do nieba.	40
9. Palloni. Smutna historia.	40
10. Ruff. Nie pytał mi.	40
11. Kratzer. Piosenka o piosence.	40
12. Rotoli. Pragnienie duszy.	40
13. Gastaldon. Donna Klara.	40
14. — Piosenka zakazana (Melodia proibita).	40
15. Caraciolo. Serenada hiszpańska.	40
16. Denza. Oczy turkusowe.	40
17. Gounod. Sapho.	50
18. Delibes. Sielanka.	30
19. — Arioso.	20
20. Beethoven. Do oddalonej. (L'absente).	20
21. Spohr. Aria Rózi z Fausta.	20
22. Gluck. Aria Orfeusza (Che farò senza).	40
23. Martini. Rozkosz miłości (Plaisir d'amour).	30
24. Potharst. To morze wzdycha jeszcze (La mer).	20
25. Denza. Julia (Giulia).	40
26. Moszkowski. Serenada.	40
27. Każyński. Właz kotek.	20
28. Delibes. Łaknie. (Lacmé, Strophes).	40
29. Bemberg. Pieśń Hindusa (Chant Hindou).	40
30. Tessarin. Śmieję się (Ridi e piangi).	40
31. Madejski. Rywalki. Śpiew.	40
32. Kratzer. Jej medaljon.	40

MIŁOŚĆ.

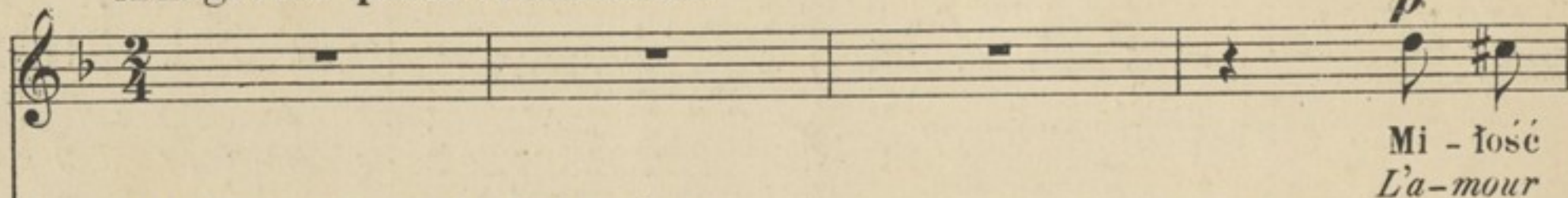
L'Amour.

Słowa polskie Feliksa Schobera.

MUZYKA BIRET'A.

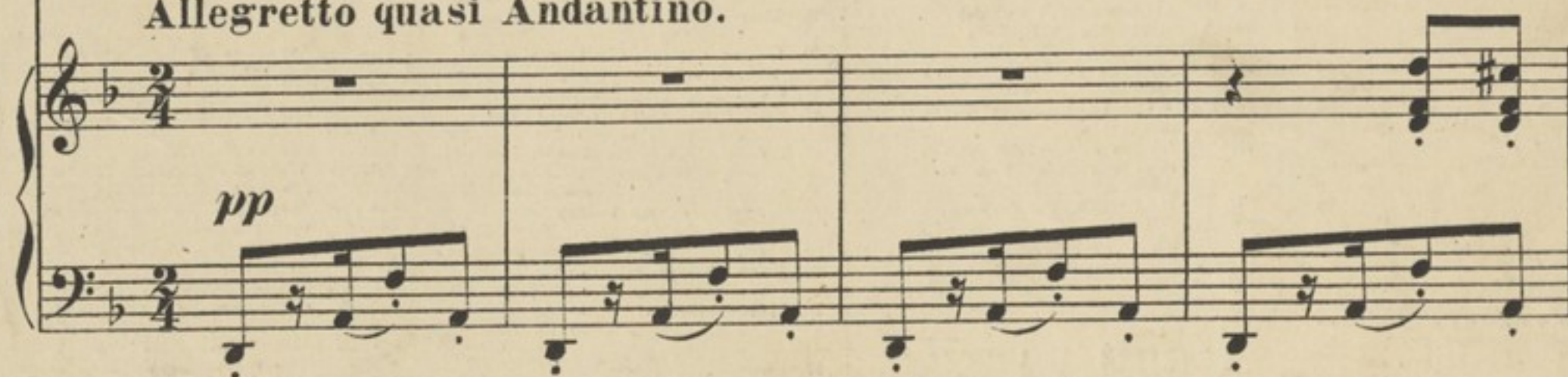
Allegretto quasi Andantino.

Spiew.



Allegretto quasi Andantino.

PIANO.



ptaszy - na to pierz - chli-wa Swo - bo - dny za - wsze chce mieć los, Pró - żno
 est un oi - seau re - bel - le Que nul ne peut ap - pri-roi - ser, Et c'est
 jest jak blesne ptasze co ma na ruka - to dla kiego krót go wo

ach pró - żno jój się wzywa, Nie zwa - bi jój tych we - zwań
 bien en vain, qu'on l'ap - pel - le, S'il lui con - vient de re - fu -
 la je wu serca nasze i cie - kasz wdat wpo wi krany

Artôt. Répertoire N° 4.

307



Mus. III. 150.403

Дозволено Цензурию г. Варшава 2 Апрель 1902 г.

w lit. C. Witanowskiego, Warszawa, Krak. Przedm. 2.

2005 K 520/22

port de voix

głos. Proś - ba ni groź - ba się nie wzrusza, Je dy - nie
 ser. Rien n'y fait, me - nace, ou pri - è - re, L'un par - le

swiat Ten mil ciezcy jadusi by skata a tam ten

port de voix

słu - cha wo - li swój, Te - go prze - si mo - ja du - sza, Co wśród mil -
 bien, l'au - tre se tait, Et c'est l'autre que je pré - fé - re, Il n'a rien

niesi dochwat spaw ku pierwszemu a drugo polu polu bea

espress.

cze - nia cze - ka jój Bo mi - - łość
 dit, — mais il me plait L'a - - mour!

cas obu dra quiew

ach mi - - łość ach mi - - łość
 l'a - - mour! l'a - - mour!

ka k

mi - - łość to jest cy - gań - kie lo - tne dzie - cię Jak dzie - cię
l'a - - mour! l'a - mour est en - - fant de Bo - - hème Il n'a ja - !

Łaż Bo mi łość to Cygański dziecięć aini

to swo - bo - dnie bu - ja też, Więc choć nie ko - chasz mnie, lecz
mais, ja - mais con - nu, de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je

je mien faj am wien Gdy gardis ko chasz ci nad

prze - - cie Gdy ja cię ko - cham ty się strzeż! — — — — — Więc choć nie
t'ai - - me; Si je t'ai - me, prends garde à toi! Si tu ne

cy cie lez gdy ko chasz ci strzeż

ko - chasz mnie choć ty nie - kochasz mnie lecz prze - - cie, Gdy ja cię
m'ai - mes pas, si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - - me Mais si je

ko chasz ci gdy gardis ko chasz ci nad cy cie lez gdy ko

cresc. *f*

kocham gdy cię ko - - cham strzeż cię strzeż
 t'aime, si, je t'aime, prends garde à . toi!

cresc. *mf* *ff*

Wojciech *Wojciech* *Wojciech*

p *3*

Ptaszka sei - ga - nie ła - two
 L'oiseau que tu cro - yais sur -

pp

Wojciech *Wojciech*

3 *3*

spło-szy, Skrzy del - ka wgo - rę wzno-szą go, Mi - łość nie da - je swój roz -
 pren-dre Bat - tit de l'aile et s'en - vo la L'a-mour est loin, tu peux l'at -

Wojciech *Wojciech* *Wojciech*

3 *port de voir*

ko - szy, Tym co - - ja sa - - mi schwy - tać cheą, O - na
 ten - dre, Tu ne, l'at tends plus, il est l'at Tout au -

Wojciech *Wojciech* *Wojciech*

3

ja pochwycić ni - knie wda - li, Gdy ję u - - ni - kasz schwy - ta cię,

crois le tenir, il t'è - ri - te; Tu crois l'è - ri - ter, il te tient!

s'achève par un lien de la main droite sur le doigt on t'embrasse

Bo mi - losé ach mi - losé ach
l'a - - mour! l'a - - mour! l'a -

mi - łosc mour! mi - łosc, To jest cy - gańs - kie lo - tne - l'a - mour! l'a - mour est en - fant de Bo -

72/20 v 5002

dzie - cię Jak dzie - cię to swo - bo - dnie bu - ja też, Więc choć nie
 he - me, Il n'a ja - mais, ja - mais con - nu de loi, Si tu ne

ko chasz mnie lecz prze - cie Gdy ja cię ko - cham ty cię strzeż
 m'ai - mes pas, je t'ai - me; Si je t'ai - me, prends garde à toi

Więc choć nie ko - chasz mnie więc choć nie ko - chasz mnie lecz prze - cie
 Si tu ne m'ai - mes pas, si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me

Gdy ja cię kocham gdy cię ko - cham ty strze się strzeż
 Mais si je t'aime, si je t'ai - me, prends garde à toi!

Mus. III. 150.403 -

University of Michigan